

#whdentalwerk



video.wh.com

Now at
your dealer
or wh.com



Utrolig innvendig & utvendig

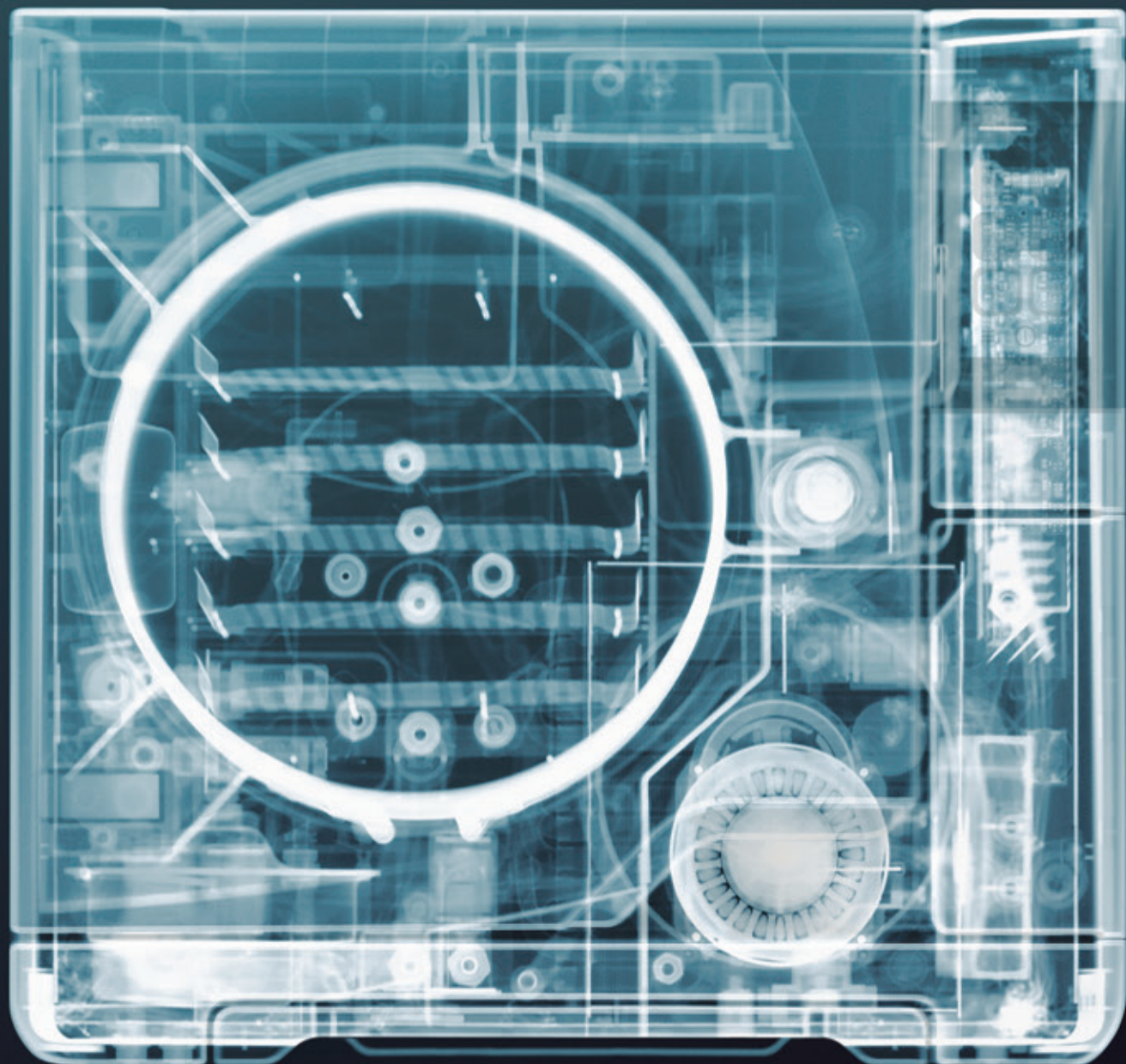
Nye Lisa steriliserer
Utover forventningen

lisa

Incredible inside

The new Lisa sterilizers from inside: isn't it wonderful? So many elements, so much incredible technology and so many parts, completely integrated, in the right place and ready to serve and fulfil the daily requirements of a high end B type sterilizer! Clearly this X-ray shows that everything works fine. However, we are very sure you will find something special in it. Call it new safety. New ergonomics. Revolutionary evolution.

Or let us make a suggestion: Call it Lisa, which equals full peace of mind in terms of infection prevention.



Röntgenbilde av Nick Veasey for W&H. Finn ut mer om det utrolige röntgenverket til kunstneren Nick Veasey på nickveasey.com

Utrolig brukervenning **EliSense**

Syklusstatusinformasjon, temperaturinformasjon og all informasjon for å optimalisere både arbeidsflyt og utgang på et øyeblikk.



Utrolig sporbarhet **EliTrace**

Med EliTrace vil du ikke bare vite nøyaktig hvilke sykluser som er utført på hvilket tidspunkt og dato, men også hvilke instrumenter som ble sterilisert i denne syklusen.

Utrolig ytelse **Eco Dry +**

Eco Dry + teknologi tilpasser tørketiden til belastningens masse. Dette reduserer syklustiden, øker levetiden til instrumentene dine og optimerer energiforbruket.



Utrolig **utside**

De nye Lisa-sterilisatorene utenfra: glatte overflater, et friskt, ergonomisk design – og en utrolig krystallklar fargeskjerm. Bare en skjerm – tenker du kanskje. Vel, du trenger faktisk ikke tenke lenger. Fordi menystrukturen og den kunstige intelligensen bak gjør high end B-type sterilisering til et av de mest enkle, komfortable og sikreste systemene i verden. For full infeksjonskontroll i ditt daglige arbeid.

Utrolig brukervennlig takket være EliSense

Status Sense, Temperatur Sense, Smart Sense: tre utrolige funksjoner, kombinert i EliSense for optimal arbeidsflyt og output.

EliSense Smart Sense forteller deg

- › Når skal Multidem
- › Hvordan optimalisere tørkingen
- › Status for vakuumtesttemperaturen
- › Når de neste testene avhengig av lokale lovkrav er nødvendig



EliSense Status Sense

All informasjonen du trenger på et øyeblikk:

Syklus pågår

Det grønne lyset blinker.

Syklus ferdig

Statisk grønt lys.

Manuell syklusstopp

Oppstår hver gang du stoppersyklusen manuelt mens den pågår: De røde lysene blinker

Manuell syklusstopp ferdig

Syklusfeilen eller den manuelle stoppen er ferdig: Statisk rødt lys.

Kammertemperatur kald

Lasten kan håndteres: De blå lysene er statiske.



EliSense Temperaturføler

Sikrere arbeid: EliSense bryr seg ikke bare om steriliseringsprosessen selv, men også din: ved å advare deg hvis du allerede har åpnet døren, men lasten fortsatt er for varm til å bli berørt.



lisa

Utrolig brukervennlighet takket være grensesnittet

Den nye Lisa krystallklar fargeberøringsskjerm ikke bare tilbyr EliSense. Det tilbyr tilgang til en intelligent meny struktur med et bredt spekter av alternativer for å gjøre din daglige jobbe enklere, raskere og mer effektiv.

Enkelt syklusvalg

Så snart Lisa er byttet på, viser startskjermen umiddelbart syklusvalget.

Risikofritt syklusvalg

Den tilpassede syklusvalgfunksjonen lar deg velge hvilke sykluser vises på startskjermen.

Brukerveiledning

Instruksjon er tilgjengelig med hjelpeknapp for å hjelpe deg under navigering.

Guidet vedlikehold

Et sett med 3D-animasjoner viser du hovedvedlikeholdet operasjoner trinn for trinn. Gjør betjeningen enkel og grei.



Enkel bruk

Lisa-berøringsskjermen med intuitive menyer tilbyr et bredt spekter av alternativer for å møte alle dine behov.

Intuitiv navigasjon

Fire logiske grupper med aktiviteter vises for rask og effektiv navigering.



Utrolig brukervennlighet takket være ergonomi

Det reviderte designet er innstilling av optimalisert hygiene og ergonomiske standarder i moderne tannbehandling.



Enkel fylling

En integrert trakt med høy kapasitet forhindrer vannsprut under vannfyllingsprosessen.

Enkel rengjøring

Takket være en glatt overflatedesign med minimale mellomrom.

Høy bekvemmelighet

En automatisk vannpåfyllingsventil lar deg koble til et demineraliseringssystem. Manuell fylling og tømning er ikke lenger nødvendig.

Passer overalt

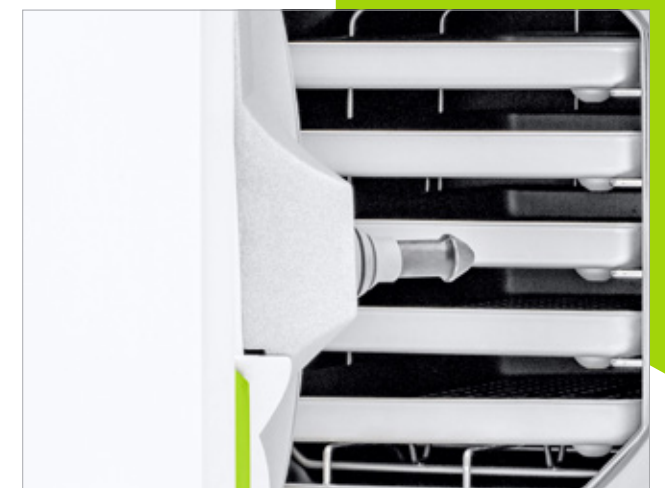
Med de modulære forføttene kan Lisa monteres på de smaleste benkene.

Praktisk design

Lisa kan bygges inn i et skap takket være den optimaliserte interne luftsirkulasjonen.

Uanstrengt tanktilgang

Tanklokket kan enkelt fjernes uten verktøy for å rengjøre tanken.



Utrolig sporbarhet takket være EliTrace

Lisa sterilisatorer har alltid tilbudt omfattende sporbarhetssystemer. Med den nye generasjonen av Lisa sterilisatorer, tilbyr vi nå også et nytt nivå av sporbarhet: EliTrace. Så i fremtiden vil du ikke bare vite nøyaktig hvilke sykluser som er utført på hvilket tidspunkt og dato, men også hvilke instrumenter som ble sterilisert innenfor denne syklusen.



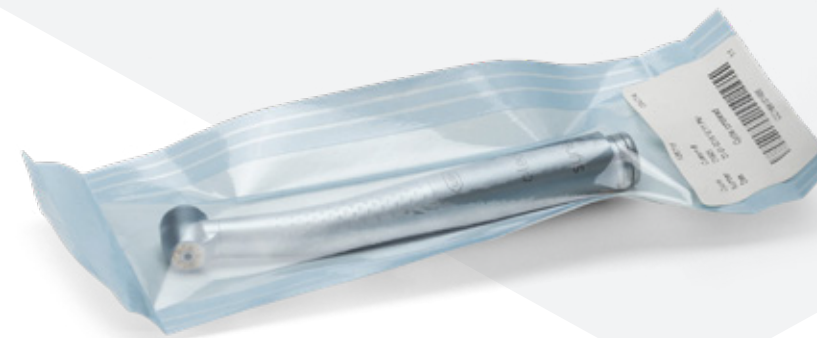
Så i tillegg til å møte mulige kommende lovkrav, gir dette deg også muligheten til å demonstrere for pasientene dine de høye hygienestandardene i praksisen din. I tillegg til dette er det noen ting som er for gode til å endres: som den automatiske dokumenterte steriliseringsprotokollen eller Lisa Mobile App, for sanntids fjernovervåking.

Høy kapasitet

USB-stasjonen med høy kapasitet registrerer automatisk syklusrapportene for hele livet til Lisa.



Full sporbarhet uten ekstra programvare eller datamaskiner: med **Lisa EliTrace**.



Steg 1_Samle data

Det første trinnet for full sporbarhet er å lage en databank med alle instrumenter og sett. Dette kan gjøres direkte ved å berøre skjermen – eller via den utvidede Lisa Mobile App.

Alle typer instrumenter og sett er forhåndsinstallert. Men det er også mulighet for å lage individuelle.



Steg 2_Lastidentifikasjon

Det er tre måter å identifisere last på.

Den første måten: du forhånds-trykker en viss mengde relaterte strekkodeetiketter og legg dem inn i en arrangør. Når det gjelder sterilisering, fester du ganske enkelt den tilhørende strekkodeetiketten til posen og skanner den. Nå vet EliTrace-systemet hvilke instrumenter eller sett som er i posen.

Den andre måten: du skriver ut én etikett per instrument eller sett, og oppbevarer dem slik at de er klare når som helst. Under lasting skanner du og skriver ut den endelige etiketten som skal legges til posen.

Den tredje måten: leder deg til skjermen, hvor du velger det relaterte produktet eller settet. Da trenger du bare å trykke på utskriftsknappen på skjermen for å få den tilhørende strekkodeetiketten skrevet ut.



Steg 3_Henting

Etter å ha lagret de steriliserte instrumentene i posene, viser en enkel skanning av strekkodeetikettene når du er ved tannlegestolen deg og din pasient når instrumentene eller settene har blitt sterilisert.



lisa

Utrolig sporbarhet takket være utvidet dokumentasjon

Den nye Lisa tilbyr muligheten til å spore tilbake til enkeltinstrumentet uten papirhåndtering, dedikert datamaskin eller programvare. Finn ut hvorfor:



Skreddersydd til dine behov

Lisas sporbarhetsmeny tilbyr et bredt spekter av alternativer for å tilpasse ditt eget sporbarhetssystem til dine eksakte behov.

Brukeridentifikasjon

Lar deg registrere brukeren som lastet og losset sterilisatoren digitalt. Brukere identifiseres med en 6-sifret PIN-kode.

Høykapasitets datalogger USB-stasjonen med høy kapasitet registrerer automatisk syklusrapportene for hele livet til Lisa.

Last ned avslutningsbekreftelse

Dette alternativet registrerer digitalt sluttbrukernavnet og deres bekreftelse på vellykket sterilisering og/eller testsyklus.

Enkelt og praktisk

Lisa lar deg velge antall etiketter som skal skrives ut av LisaSafe, enten automatisk eller manuelt.

Praktisk og økonomisk Ethernet-tilkoblingen lar 4 Lisa-sterilisatorer dele én LisaSafe-etikettskriver.



EliTrace Database via Mobile-App

Lag database for EliTrace via Lisa-appen på mobil.

Sanntids remote monitoring

Overvåk opptil 4 sterilisatorer med smarttelefonen eller nettbrettet i sanntid fra hvor som helst i praksisen din.

Ekstra backup

Syklusdatabasen er også lagret på smarttelefonen eller nettbrettet. Dette garanterer deg en ekstra sikkerhetskopi og lar deg sjekke hvilken som helst syklusrapport når som helst.

Strekkodeskanner integrert

Lisa Mobile App er i stand til å hente syklusrapporter fra en strekkodeetikett skrevet ut av LisaSafe. Strekkoden kan leses med smarttelefonkameraet.

Brukeradministrasjon

Du kan opprette og slette brukere og knytte bilder til dem. Brukerlisten vil automatisk bli oppdatert på sterilisatoren.

Lisa Mobile App tilbyr full optimalisering av sporbarhet i praksisen din. Dette betyr større sikkerhet for koblingen mellom steriliseringssyklusen og pasientmappen.

Lisa mobil-app
Lisa sterilisatorer på
mobiltelefonen

Utrolig ytelse
takket være Eco Dry +

Den avanserte patenterte Eco Dry + teknologi tilpasser tørketiden til massen av lasten. Dette reduserer syklustid, øker levetiden til instrumentene dine og optimaliserer energiforbruket.

Bearbeides på mindre enn 15 minutter!



Desinfeksjon på 1 minutt
Desinfiser instrumentene dine før rengjøring og service ved å tørke av dem.

10 sekunders vedlikehold
Assistina Twin reduserer vedlikeholdsprosessen til en rekordtid på 10 sekunder.

10"
Sterilisering på 13 minutter
Med Lisa hurtigsyklus kan instrumentene tas ut av sterilisatoren klare til bruk etter bare 13 minutter.



Tidsbesparende
Type B sykluser prosess og perfekt tørr 2 KG BELASTNING PÅ MINDRE ENN 30 MINUTTER.

Forlenger levetiden Automatisk justering av tørketiden avhengig av belastningen reduserer varmeeeksponeringstiden. Dette forlenger levetiden til instrumentene dine.

Energieffektiv
Optimaliseringen av tørketiden betyr redusert energiforbruk. Gjør Lisa til »den grønne løsningen«.



Tekniske
spesifikasjoner



Steriliseringssyklus		B-Universal 134		B-Prion 134		B-Universal 121	Hurtigsyklus
Temperatur:		134°C		134°C		121°C	134°C
Holding time (minutter):		4'		18.5'		20.5'	3.5'
Total syklusvarighet (minutter) inkludert fullstendig tørking:		 eco dry +	Typical load	 eco dry +	Typical load	 eco dry +	 eco dry +
	Lisa 17	Automatic from 21' to 41'	28'	Automatic from 36' to 57'	43'	35' to 62'	13' to 20'
	Lisa 22	Automatic from 21' to 45'	28'	Automatic from 36' to 57'	43'	35' to 67'	13' to 21'
Lisa 17 loads:		maximum solid 4.5 kg/typical 2 kg/maximum porous 1.5 kg					max. unwrapped 2 kg
Lisa 22 loads:		maximum solid 6 kg/typical 2 kg/maximum porous 2 kg					max. unwrapped 2 kg
Lisa 17/22 containers load:		maximum 9 kg				maximum 9 kg	
Test cycles:		Helix/Bowie and Dick/Vacuum					
Items supplied with reversible rack, 5 aluminium trays, drain tube, tray holder, 8 GB USB drive, door opening tool, factory test							



Type:	Lisa 17 VA131-17	Lisa 22 VA131-22
Chamber size:	17 l	22 l
Power supply:	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A	200-240 V AC; 50/60 Hz; 10 A
Power consumption:	2.0-2.4 kW	
Overall dimension (w x h x d):	465 x 452 x 634 mm	
Weight (empty):	46 kg	47.5 kg
Main/Used water tanks:	4.8/4.8 l	
Working range:	7 to 15 cycles	
Usable space in chamber (w x h x d):	195 x 195 x 312 mm	195 x 195 x 400 mm
Connection types:	1 Ethernet port, 5 USB ports, integrated automatic water filling valve	

Lisa sterilizers were designed, certified and validated with the most stringent directives and standards:		
93/42/EEC Medical Device Directive	EN 13060 Small steam sterilizers	IEC 61010-1 Safety requirements
2014/68/EU Pressure equipment Directive	IEC 61326-1 Electromagnetic compatibility	IEC 61010-2-040 Specific requirements for steam sterilizer
IEC 61770 Electric appliances connected to the water mains		
» The sterilizer can be validated according to EN ISO 17665-1		

Trygg, komplett reprosessering takket være W&H

Sterilisering, hygiene og vedlikehold blir stadig viktigere i tannlegepraksisen. W&H tilbyr beste praksis hygieneprotokoller som en komplett løsning for behandling av dine rette og vinkelrette håndstykker og turbiner.

W&H tilbyr et bredt utvalg av tilbehør for optimalisering av steriliseringsprosessen. Mindre tillegg fører til store resultater. Arbeid i praksis er enklere og teamet ditt sparer tid.



Det handler om **dine krav**

I årevis har W&H vært kjent som pioner når det gjelder sterilisering. Vårt største mål er å utvikle innovative, pålitelige og raske sterilisatorer, som passer perfekt inn i det individuelle praksismiljøet og arbeidsflyten. Med vårt utvalg av sterilisatorer er vi i stand til å tilby den perfekte sterilisatoren for hvert behov.



W&H Sterilization Srl.
Via Bolgara, 2
24060 Brusaporto (BG), **Italy**
t +39 035-66 63 000
f +39 035-50 96 988
office.sterilization@wh.com
wh.com

Pictures are for illustrative purposes only. Additional equipment and accessories shown are not included as standard.

20493 AEN Rev. 000 / 13.02.2019
Subject to alterations